

Surat na'ko Nai' Judas

Tabe ma haan buseet

¹ Tabe ma haan buseet na'ko kau, nai' Judas. Au re' ia Usif Yesus Kristus In aan renu' ma aan reka'. Au re' ia msa', nai' Yakobus in orif.

Au 'tui surat re' ia 'eu are' mansian re' Ama' Uisneno anpiir ma nbetis nain sin een, re' In anneek sin, ma re' Yesus Kristus anpafa' ma npanat sin tar antea In nkoen On anfain neem.✧

² Au 'toit he Uisneno nakrira' In rais kasian, ma nathoeb In manekan kou'-ko'u neu ki arki, he hi bisa mmoin nok mamut, rame' es nok es, ma tainina'.

Nai' Judas namnaub apirsait ein anmatoom nok tuaf re' nanoni' nsaan ma nbeo

³ Aok-bian manekat arki! Afi unu' au 'roim he 'tui surat 'eu ki arki, he utoon ki m'ak Uisneno nsoi nafetin kit. Mes oras ia, rasi piis es anpoi ma nboor, onaim au ro he 'tui 'teta'. Uisneno nfee nrair kit raan a'honis amneot. In nfee raan a'honis naan no mees' aah, ma In ka nsenu' ma nseka' niit ee fa. In nfee raan a'honis naan neu In tuaf-tuaf re' mapirsa'i sin. Onaim oras ia, au 'toit he hi mmeup ma'tani', he kais anmui' tuaf re' he nsoba' he nsenu' ma nseka' raan a'honis na'ko Uisneno.

⁴ Te kaah, anmui' tuaf fauk een re' antaman nok amninu'-mninu' etan hit tnanam ma hi

✧ **1:1** Nai' Mateos 13:55, Nai' Markus 6:3

soonm ein. Sin arsin re' naan ka natuin fa Uisneno In raan a'honis amneot naan, mes sin natuin ahaa sin roimk ein kuuk. Sin nak Uisneno In nekan arekot es re' anfei ranan he sin bole anmo'en tafi'-tafi' on re' naan. Naan poi! Sin re' naan tuaf-tuaf re' sin uabk ein a'teta' na'ko sin a'moek ein! Sin nromin he hit kais atneen attein hit Usif ma hit Usi', es re' Yesus Kristus. Mes hi arki mimnau, natuin matu'i et Suur Akninu' mnak, Uisneno nabarab anrair hukun neu sin na'ko unu'.

Uisneno anhukun tuaf re' nanoni' nsaan, nahuum on re' unu' te In nhukun ameput sonaf neno tunan ma amaufiunt ein

⁵ Anmui' rasi mfaun een re' hi mihini mrair sin, mes au umnaub ufani' sin 'eu ki arki, he hi mpaant om.

Mimnau reta' oras unu', oras atoin Israelas sin anpoin na'kon pah Masir. Maski Uisneno nsoi nafetin pah es no mes-mese', mes anbi neon amunit, In nareu' nain tuaf-tuaf re' ka nromin fa he natniin Ee.✧

⁶ Tait i'tope' na'ko Uisneno In ameput sonaf neno tunan. Uisneno anfeen sin kuasa, mes anmui' tu'uf amsa'. Mes bian ro ka npuas ein fa, onaim sin ntanhain hak naan ankoon. Mes Uisneno anfuut sin anpaek korenit re' ka bisa fa he natsefi' ai' natsoi, ma nataam sin anbin baer meis'okan, he npao Neno re' Uisneno he nafeek are' kanan mansian ein sin rasin.

⁷ Ma kais amnikan kota Sodom ma kota Gomora, ma kuan bian sin re' anpaumakan anbin

✧ 1:5 Anpoin na'kon Pah Masir 12:51, Surat Sensus 14:29-30

bare naan. Abitan koot ein naan, sin nromin he nmo'en rais makonit huma'-huma', nok es in mone ai' es in fee. Sin nmakonin ate ka on fa re' nati' te mansian ii anmo'e. Onaim Uisneno nout niis sin. Reta' re' ia, namnaub kit nak, Uisneno of anpaek ai naraka re' npiin nabar-baar he nhukun atoin maufiun ein ok-oke'.[✧]

⁸ Maski on naan amsa', mes tuaf re' antaam anbi hi sonam ma hi tnaanm ein, a'moink ein ro nsanan ma anbeon piut-piut. Te kaah, sin npaek sin amneit ein anjarin a'sukif he n'oemetab sin tuak ein kuuk, anraban tuaf re' annaa' hak kuasa, ma nkana'paar kuasa-kuasa arekot et sonaf neno tunan.

⁹ Mes nai' Mikael ka nmoe' fa on re' sin. In re' naan, Uisneno In mandoor neu ameupt ein sonaf neno tunan. Oras ka'o Musa nmaet, nai' Mikael anmatoe nok niut reu'f ein sin a'nakat. Sin nua sin anmatoena' ka'o Musa in aon amates naan. Mes nai' Mikael ka nasaan ee fa, ai' ankana'paar ee. In suma natoon ee mnak, "Uisneno of es re' an'ator ko hena' ho mnaben miit ee!"[✧]

¹⁰ Mes tuaf ein ia, ka on fa naan. Sin nkana'paar ma nakre'et are' kanan rasi re' sin ka nahiin narek-reko' sin fa. Sin suma natun-tuin ein aah sin roimk ein rafu'-rafu', on re' mui't ein ma kaun ein. Nok ranan naan, sin nareu' kuuk sin a'moink ein.

¹¹ Ampaant om! Sin of napein kuuk sin sapaak ein. Fin sin nmo'en on re' nai' Kain, re' anroor niis in oir honif. Sin nmo'en on

✧ 1:7 Reta' Ahun-hunut 19:1-24 ✧ 1:9 Nai' Danial 10:13,21, 12:1, Rasi Mnitaa neu nai' Yohanis 12:7, Surat re' Nareta' Nafani' Raan A'honis 34:6, Nai' Sakarias 3:2

re' nai' Balaam, re' anmoe' saa'-saa' aah, asar napein kuun noni-roit. Sin anmo'en on re' nai' Kora msa', re' namreu' ankoon, natuin in nraban Uisneno. Natuin sin rais maufinun naan, tuaf-tuaf ein re' naan amsa' of mabatis ma mabetis na'kon Uisneno.✠

¹² Karu atoin ein re' ia nabuan nok ki, henati' hi arki mimnau Uisneno In manekan oras hi mbukae mibu-bua te, sin ka namaeb ok fa natuin sin npaur ein ma nakoman. Onaim hi ro he mpaant om! Natuin atoin ein re' naan, on re' faut putuk anbi tais je ninin re' bisa nareu' ma nakrati' bnao oe.* Sin on re' noep metan anbi auf meto' re' ka nasanut fa uran akre'o msa'. Sin suma nafeefn ahaa, mes ka nmo'en fa rais reko saa'-saa'. Sin on re' hau roet re' ka mapake' ma ma'osa' fa. Karu oras hau roet ii nafua te, sin ka nafuan fa fua' mese' msa'; onaim annoo' ma anfaik nain sin, rarit anporin sin.

¹³ Sin meupk ein suma ntao namab-maeb ahaa kit. Sin on re' okin ko'u re' na'furi' nbi tais je ninin, rarit namaik 'oemetan ma makrafu' anbi bare naan. Sin on re' kfuun re' neu-mneman anbin neon goe tnanan amsa', re' napenin hukun, he Uisneno ntao sin neu baer jes re' meis'ook tape, rarit sin namnekun nkonon nbin bare naan.

¹⁴ Nai' Henok naan, sufa'-ka'uf batan no hiutn ii, tsoi' ta'ko ka'o Adam. In natoon nain tuaf human on re' naan am nak,
"Hi mkius miit.

✠ **1:11** Reta' Ahun-hunut 4:3-8, Surat Sensus 22:1-35, 16:1-35

* **1:12** Uab Yunani anbi re' ia, in oetn ii bisa huma' nua. Nai' Judas nataiba' amaufnut nok "faut putuk". Es anteni' in nataiba' sin nok "noda re' an'oemetab".

Hit Usi' nkoen On neem nok In ameput sonaf
neno tunan re' nakniun' ein.

Sin re' naan mfau rutu, tar antea ka bisa
tsoi' tain sin fa.✧

- 15 In neem he nafeek are' mansian ii sin rasin.
In of nakrira' tuaf mese'-mese' sin saant ein
ok-oke',
ma nakrira' nain are' rasi re' ansaan ma
nbeon,
In nfee hukun neu amaufiunt ein,
natuin sin uab amre'ut neu Ne."

16 Mansian ein re' ia, suma nahini haa rais
ma'munu' ma matoes re' ka natfeek fa. Sin
nakuu tuaf piut-piut amsa'. Sin ka ntoe natuin
fa Uisneno In romin. Sin suma nroim natuin
ahaa sin roimk ein kuuk. Sin uabk ein esan re'
suma naiks ok. Sin nromi haa re' he saa'-saa' ate
sin nhaken maat, he atoni' nbaras sin natuin sin
roimk ein kuuk.

*Miteek ma mihake' hi 'moinm ein ambi fatu
'suki' re' na'ko hi rais pirsait a'teeb akninu'*

17-18 Aok-bian manekat arki! Kais amnikan rais
manba'an re' hit Usi' Yesus Kristus In haef ein
natoon nain sin neu ki nak, karu pah-pinan ia
he namsoup goen ate, aratin ma asebuten sin of
anboran. Sin nromin he na're'uf ma nkana'paar
Uisneno In romin, natuin sin roimk ein kuuk re'
ansaan ma nbeon.✧

19 Tuaf ein re' naan etan naan, oras ia. Sin
re' naan, esan re' na'koke' nbin ia, na'koke' nbin
nee, he nbatis ma nbetis ki. Sin i'moink ein suma
nahini haa re' he natuin mansian ii in romin,
natuin Asmaan Akniun ii, ka et fa sin neek ein.

✧ 1:14 Reta' Ahun-hunut 5:18,21-24 ✧ 1:17-18 2 Nai' Petrus 3:3

²⁰ Mes aok-bian arki! Hi ro he miteek ma mifena' hi 'monim ambi fatu 'suki' re' na'ko hi rais pirsait a'teeb akninu'. Ma karu hi m'onen ate, mituin saa' re' Asmaan Akniun' ee nakrira' ma natoon ee neu ki.

²¹ Mimnau, Uisneno anneek niis ki. Onaim ampanat hi tuam ein, ma mimnau In manekan naan. Ma hi ro he maran nok sabaar, ampaio hit Usi' Yesus Kristus, re' nakrira' In rais kasian neu ki, ma nfee ki 'monit piut mok Uisneno.

²² Hi ro he mikrira' hi neek kasian meu tuaf-tuaf re' sin neek ein na'oin ein.

²³ Hi ro he mturun ma mbaab tuaf-tuaf re' anperluu Uisneno he nsoi nafetin sin, nahuum on re' hi mheer mipoitan tuaf na'ko ai pina'. Anmui' tuaf bian anteni' re' hi ro he mikrira' hi nekam areokt ein meu sin. Mes ampaant om rek-reko! Natuin maski hi mkasian sin, mes hi ro he mmai'nisin sin 'moe' amreu't ein naan, nahuum on re' hit tmai'nisin tai-kroe 'oemetan.†

Nai' Judas annona' apirsait ein he Uisneno anpafa' ma npanat sin

²⁴ Oras ia, hit tait pures-bo'is ma mnaikas teu Uisneno!

Natuin In kuun es re' bisa npafa' ma npanat ki,
he hi kais mispae, mistuun ma mtaikoib.

Ma In kuun es re' neik ki,

he hi mhake mbi Uisneno In human ma In matan,

fin In kuun es re' nakninu' ki,

es na' hi ka m'oemeet fa goen.

† **1:23** Uab Yunani anbi re' ia nak, "Kais amreo' sin baur 'oemetan." Uab re' ia on re' bainesi' re' in oetn ii nak, "Sin i'moink ein re' maufinun naan, ma sin noink ein naan, kais annonos ma nroman ki."

Hi mkoen om iim meik huum kumani ma huum
akmoe,
fin In mapina'-makraha'!
25 Suma Uisneno kuun,
es re' anjair Usif batuur,
Suma In kuun es re' bisa nsoi nafetin kit!
Rarit In npaek hit Usi' Yesus Kristus,
he nsoi nafetin kit.
Onaim are' kanan rais hormaat ii, tbaiseun ma
tasaeb sin teu Ne.
Are' rais mapina'-makraha', iin na.
In kuasa, ko'u ma 'nae re'uf.
Ma In hak he naprenat,
na'ko afi unu',
ntea oras, tabu ma eti ia,
tar antea nabar-baar.
Batuur on naan, tua!
Na'ko kau,
Au, nai' Judas, kau, tua.

**Uisneno In Kabin ma Prenat: Rais Manba'an
Fe'u nok Reta' Ahun-hunut
Genesis and the New Testament in the Amarasi
language of Indonesia
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Amarasi
dari**

copyright © 1999-2014 Unit Bahasa dan Budaya, Kupang NTT, Indonesia

Language: Amarasi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

60603d94-9a14-5831-a729-e3ba7b0ebc25